

Funciones: Estos módulos cumplen distintas funciones: telerruptor, **minutero de luces de escaleras**, regulador, relé y regulador temporizados. Se pueden utilizar en instalaciones con uno o más pulsadores.

Instalación: El Módulo se puede instalar en cajas para empotrar rectangulares de 3, 4 y 6 módulos, o en cajas redondas de 60 mm de diámetro. En ningún caso el pulsador debe ejercer fuerza mecánica sobre el módulo, y la profundidad de la caja debe garantizar al menos 1 mm de aire libre alrededor del módulo. También se puede instalar en cajas de derivación, siempre que se disponga de un volumen de al menos 100 cm³ para cada módulo colocado.

NO INSTALAR EN TOMAS DE TENSION (230V): La instalación en tomas de tensión tiene riesgos, porque el usuario final podría conectar en ellas cualquier tipo de carga eléctrica, estropeando el módulo.

Potencia 500 VA 2,2 A: En una instalación normal, las cajas para empotrar están siempre unidas por tubos corrugados que dejan pasar el aire, permitiendo así una ventilación mínima, pero suficiente para obtener una potencia de 500 VA. La instalación al aire libre permite un uso a plena potencia

Potencia 300 VA 1,3: En todos los casos en que las cajas para empotrar descritas más arriba sean herméticas y no dejen circular el aire, la potencia máxima admitida será de 300 VA

Cableado: El módulo se cablea en serie con el circuito. Se puede colocar, indistintamente, en la fase o en el neutro. Permite la conexión de "pulsador común" a la fase o al neutro.

Las figuras de la izquierda representan el cableado de "pulsador común" a la fase. En cambio, si el común es al neutro, como se ve en la figura, es suficiente modificar la conexión de los hilos violeta y naranja (en el caso de modelo en carril DIN, las conexiones a los bornes "5" y "6"). El módulo admite un número ilimitado de pulsadores con una distancia máxima de 50 m entre el módulo y los pulsadores.

¡ATENCIÓN! Si la línea de alimentación del módulo está compartida con cargas inductivas (por ejemplo, persianas, balastos ferromagnéticos o transformadores ferromagnéticos), se debe instalar el accesorio FDVDT (Cód. 5454075). El accesorio se debe conectar lo más cerca posible del módulo, en paralelo entre la fase y el neutro. Sin este accesorio, la protección interior del módulo contra sobretensiones podría destruirse rápidamente.

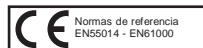
Activación: En caso de ausencia de tensión de red, el módulo memoriza su estado de funcionamiento. Si antes de la ausencia de red el módulo estaba apagado, permanece apagado. En cambio, si estaba encendido, se enciende otra vez con el mismo nivel de intensidad luminosa.

Centralización: Todos los módulos de la gama 500 se pueden centralizar mediante un hilo piloto, a través del accesorio CVI50 (Cód. 5454805). Es suficiente conectar todos los mandos locales a un hilo piloto mediante varios accesorios D600V (Cód. 5454072).

CARGAS COMPATIBLES	
Resistivas	Potencia: Mín. 3 W - Máx. 500 W
Luces incandescentes 230V	✓(2)
Luces halógenas 230V	✓(2)
Elementos radiantes y convectoros	✓(2)
Inductivas	Potencia Mín. 11VA - Máx. 500VA
Luces de baja tensión, 12 V con transformador ferromagnético	✓(2,5)
Luces de baja tensión, 12 V con transformador toroidal	✓(2,5)
Motor genérico, dispositivo de aspiración o ventilador > 11 VA	✓(2)
Luces fluorescentes con balasto ferromagnético	✗
Luces de yoduros metálicos	✗
Capacitivas	Potencia Mín. 11VA - Máx. 500VA
Luces de baja tensión, 12 V con transformador electrónico	✓(2,5)
Luces de bajo consumo estándar	✓(1,2,3,4)
Luces de bajo consumo con función de regulación	✓(1,2,3)
Luces fluorescentes con balasto electrónico	✓(1,2,3,4)
Iluminación de LED 230 V	✓(1,2,3)
LED 12 V con convertidor con función de regulación	✓(1,2,3)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Potencia	Mín. 5 VA Máx. 300 VA (500 VA ver § "instalación")
Tensión de red	230 V- (+10% -15%) - 50 Hz
Intensidad de corriente	1,3A (2,2 A ver § "instalación")
Temperatura	de -20°C a +40°C
Humedad relativa	del 0 al 99%
Dimensiones	para empotrar: 40 x 40 x 12 mm hilos: 110 mm x 1 mm ² en barra DIN: 1 módulo
Regulación de luminosidad: en senoide, al comienzo o final de fase, con reconocimiento automático del tipo de carga	
Protecciones: contra cortocircuitos y contra el recalentamiento	

- Contemplar la presencia de 1 a 3 accesorios CHR3W en paralelo a la carga
- Utilizar preferiblemente la gama 2000 si está disponible el neutro, excepto para MTV y MTVT
- Potencia máxima 250 VA
- No compatible con MTV, MTVT
- Con luces de baja tensión, no mezclar nunca los transformadores ferromagnéticos, los electrónicos y los toroidales



Urmet S.p.a. – 10154 TURÍN (ITALIA) – Via Bologna 188/C
 Consulte la información técnica en www.yokis.com o llame al:
 Servicio de asistencia al cliente: +39 011.23.39.810 - Exportaciones
 Teléfono: +39 011.24.00.250/256 - Fax: +39 011.24.00.296

GARANTÍA: Además de la garantía legal, este producto tiene una garantía de 5 años desde la fecha de fabricación. El material deberá ser utilizado conforme a las prescripciones indicadas y al uso al que está destinado. El defecto no debe haber sido provocado por un deterioro o por un accidente causado por negligencia, uso anormal o montaje inadecuado. En todos los casos, la garantía sólo cubre el reemplazo de los productos defectuosos sin que se pueda reclamar ningún tipo de indemnización, perjuicio sufrido, daños o intereses.

DS1054-001A

MTR500 TELERRUPTOR ELECTRÓNICO

Montaje	Modelo	Código
Para empotrar	MTR500E	5454050
Carril DIN	MTR500M	5454060

Encendido – Apagado: una pulsación breve permite encender o apagar la luz.

MTM500 MINUTERO DE LUCES DE ESCALERAS

Montaje	Modelo	Código
Para empotrar	MTM500E	5454051
Carril DIN	MTM500M	5454061

El **minutero de luces de escaleras** MTM500 permite su alumbrado temporizado.

Funcionamiento: un accionamiento breve del pulsador en el rellano permite encender la luz durante un tiempo previamente establecido (predeterminado: 2 minutos). Cada vez que se pulsa con la luz ya encendida, se prolonga el tiempo de encendido por la misma duración.

Configuración de la duración: en caso de ausencia de la tensión de red, todas las configuraciones se conservan. El tiempo de encendido está previamente configurado de fábrica en 2 minutos. Es posible cambiar la configuración de 2 segundos a 4 horas, mediante una secuencia de pulsaciones rápidas (ver más adelante). Para configurar la duración en segundos (de 2 segundos a 4 minutos) se deben realizar **25 pulsaciones breves**: (respuesta: 5 parpadeos). Para volver a una duración en minutos (de 2 minutos a 4 horas) se deben realizar **26 pulsaciones breves** (respuesta: 6 parpadeos).

Duración prolongada: esta función es útil cuando se hace la limpieza de las escaleras. Accionando uno de los pulsadores conectados durante más de 3 segundos, la luz se enciende durante una hora (un breve parpadeo de la luz indica que el mando fue reconocido y que la duración de encendido se configuró en una hora). Cuando transcurre la hora, el módulo comienza a funcionar normalmente otra vez. Para anticipar el apagado antes de que se cumpla la hora, accionar nuevamente un pulsador durante más de 3 segundos (**un breve parpadeo de la luz indica que el mando fue reconocido, se apaga en 2 min**). Para desactivar (o reactivar) la función de "duración prolongada", realizar **29 pulsaciones rápidas** (respuesta: 9 parpadeos).

Aviso previo: un minuto antes de que se cumpla el tiempo de encendido (30 segundos, si la duración se programó en segundos), la luz parpadea brevemente y luego comienza a apagarse gradualmente. De esta forma, es posible accionar un pulsador antes del apagado total, prolongando el tiempo de encendido. Para desactivar (o restablecer) la función de aviso previo se deben realizar **24 pulsaciones breves** (respuesta: 4 parpadeos).

Bloqueo de las configuraciones: para desactivar la posibilidad de que se aporten modificaciones a las configuraciones, bloquear el módulo con **21 pulsaciones rápidas** (respuesta: 1 parpadeo). El desbloqueo es posible en cualquier momento mediante **23 pulsaciones** (respuesta: 3 parpadeos).

MTT500 TELERRUPTOR TEMPORIZADO

Montaje	Modelo	Código
Para empotrar	MTT500E	5454054
Carril DIN	MTT500M	5454064

El telerruptor temporizado MTT500 es un temporizador que equivale por completo al

minutero de luces de escaleras MTM500 descrito más arriba. La única diferencia consiste en que, con la luz **encendida**, pulsando nuevamente la tecla **el efecto no es la de aumentar el tiempo de encendido**, sino el **apagado de la luz**.

MTV500 REGULADOR

MTVT500 REGULADOR TEMPORIZADO

Montaje	Modelo	Código
Para empotrar	MTV500E	5454052
Carril DIN	MTV500M	5454062
Para empotrar	MTVT500E	5454055
Carril DIN	MTVT500M	5454065

El regulador temporizado MTVT500 es un atenuador (como el MTV500), pero tiene incorporada la función de temporización.

Encendido – Apagado: una pulsación breve permite encender o apagar la luz con el valor de intensidad memorizado, con función de encendido gradual y de apagado gradual para aumentar la vida de las luces. Una doble pulsación permite configurar la iluminación al 100%. Un número superior de pulsaciones permite configurar otros niveles de luminosidad, como se indica en la tabla.

Regulación: la regulación de luminosidad y su memorización se obtienen accionando de manera prolongada el pulsador (con la luz encendida). Cuando se suelta, se memoriza el nivel de luminosidad alcanzado. Con cada nueva pulsación, se invierte el sentido de regulación.

Iluminación de baja intensidad: comenzando con la luz apagada, una pulsación larga permite configurar un valor de luminosidad débil (que se puede modificar, como se explica más adelante).

Memoria: el último nivel de luminosidad configurado mediante una pulsación larga se memoriza y se puede activar en el siguiente encendido con una pulsación breve.

Iluminación al 100%: un accionamiento doble del pulsador permite llevar la luminosidad al 100%.

Modo memoria o 100% con pulsación breve: en algunas aplicaciones es preferible tener una

iluminación al 100% con la primera pulsación. En ese caso, para activar el valor en memoria se deben realizar 2 pulsaciones.

Realizar 24 pulsaciones breves para activar o desactivar este modo. El módulo sale de fábrica configurado en el modo memoria.

Regulación del nivel mínimo de luminosidad:

- Regular el nivel mínimo deseado con una **pulsación larga** del pulsador.

- Realizar, pues, **27 pulsaciones breves**: el módulo responderá con 7 parpadeos de confirmación.

- Para restablecer el nivel mínimo de luminosidad con el valor de fábrica, realizar **28 pulsaciones breves**: el módulo responderá con 8 parpadeos de confirmación.

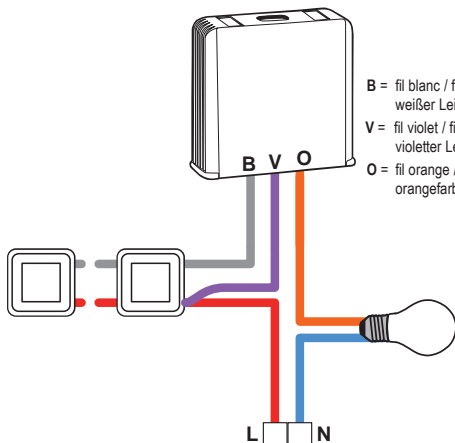
Bloqueo de las configuraciones: Para impedir toda posible configuración, realizar **21 pulsaciones breves** (respuesta: 1 parpadeo). La reactivación es posible en cualquier momento mediante **23 pulsaciones breves** (respuesta: 3 parpadeos).

Temporización: Se puede regular de 2 segundos a 4 horas, mediante una secuencia de pulsaciones rápidas (ver la tabla). Para configurar la duración en segundos (de 2 segundos a 4 minutos) se deben realizar **25 pulsaciones breves**: (respuesta: 5 parpadeos). Para volver a una duración en minutos (de 2 minutos a 4 horas) se deben realizar **26 pulsaciones breves** (respuesta: 6 parpadeos).

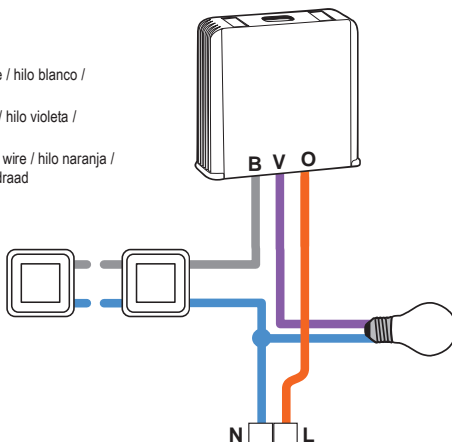
Valores de luminosidad predeterminados	
Memoria	1 pulsación breve
100%	2 pulsaciones breves
60%	3 pulsaciones breves
40%	4 pulsaciones breves
25%	5 pulsaciones breves
10%	6 pulsaciones breves

Tabla de configuraciones del módulo

Número de Pulsaciones*	Duración	Respuesta	*Secuencia de PULSACIONES RÁPIDAS en el pulsador (0,8 segundos de intervalo máximo).	Número de Pulsaciones*	Función	Respuesta
11	2 minutos	1 parpadeo	La duración, normalmente configurada en minutos (predeterminada), se puede transformar en segundos mediante 25 pulsaciones breves (respuesta: 5 parpadeos). Para llevarla nuevamente a minutos es suficiente realizar 26 pulsaciones breves (respuesta: 6 parpadeos). Ejemplo: configuración de una duración de 15 segundos: 1 - Realizar 25 pulsaciones breves para seleccionar la duración en segundos (respuesta: 5 parpadeos) 2 - Realizar 14 pulsaciones breves para configurar una duración de 15 segundos (respuesta: 4 parpadeos)	21	Bloqueo de las configuraciones	1 parpadeo
12	4 minutos	2 parpadeos		22		
13	8 minutos	3 parpadeos		23	Desbloqueo de las configuraciones	3 parpadeos
14	15 minutos	4 parpadeos		24	Aviso previo ON/OFF	4 parpadeos
15	30 minutos	5 parpadeos		25	Duración en segundos	5 parpadeos
16	60 minutos (1hora)	6 parpadeos		26	Duración en minutos	6 parpadeos
17	120 minutos (2horas)	7 parpadeos		27	Regulación del nivel mínimo de luminosidad	7 parpadeos
18	240 minutos (4horas)	8 parpadeos		28	Restablecimiento del nivel mínimo de luminosidad de fábrica	8 parpadeos
19	ilimitado	9 parpadeos				

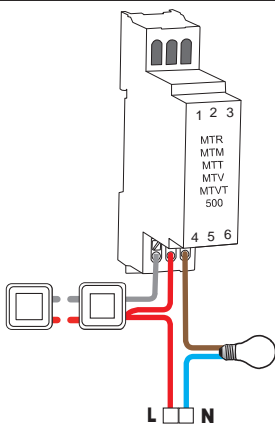


B = fil blanc / filo bianco / white wire / hilo blanco / weißer Leiter / witte draad
V = fil violet / filo viola / purple wire / hilo violeta / violetter Leiter / paarse draad
O = fil orange / filo arancio / orange wire / hilo naranja / orangefarbener Leiter / oranje draad

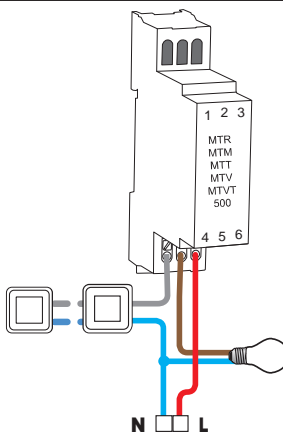


FR : Câblage avec le commun des poussoirs à la phase
IT : Cablaggio con comune pulsanti collegato alla fase
GB : Wiring with pushbutton in common to live
ES : Cableado con pulsador común a la fase
D : Verkabelung mit dem gemeinsamen Leiter der Taster auf Phase
NL : Gemeenschappelijke knoppegeleider op de faseader

FR : Câblage avec le commun des poussoirs au neutre
IT : Cablaggio con comune pulsanti collegato al neutro
GB : Wiring with pushbutton in common to neutral
ES : Cableado con pulsador común al neutro
D : Verkabelung mit dem gemeinsamen Leiter der Taster auf Nullleiter
NL : Gemeenschappelijke knoppegeleider op de nulader



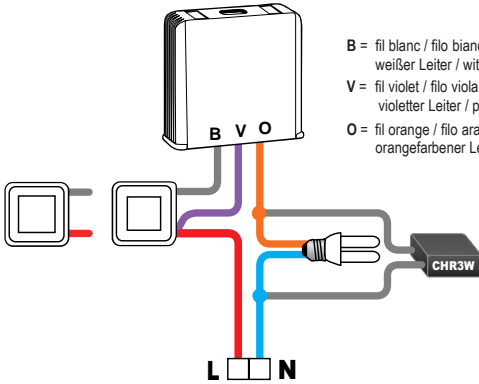
FR : Câblage en tableau avec commun poussoir à la phase
IT : Cablaggio in quadro elettrico con comune pulsanti collegato alla fase
GB : Cabling on panel with pushbutton common to live
ES : Cableado en tablero con pulsador común a la fase
D : Verkabelung auf Schalttafel mit dem gemeinsamen Leiter der Taster auf Phase
NL : Bedrading in de kast met de gemeenschappelijke knoppegeleider op de faseader



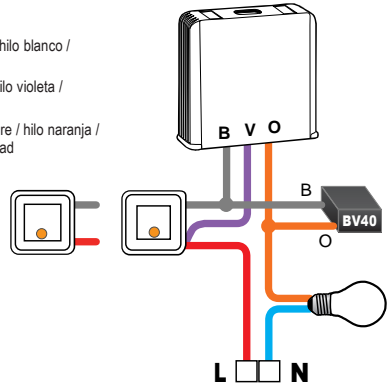
FR : Câblage en tableau avec commun poussoir au neutre
IT : Cablaggio in quadro elettrico con comune pulsanti collegato al neutro
GB : Cabling on panel with pushbutton common to neutral
ES : Cableado en tablero con pulsador común al neutro
D : Verkabelung auf Schalttafel mit dem gemeinsamen Leiter der Taster auf Nullleiter
NL : Bedrading in de kast met de gemeenschappelijke knoppegeleider op de nulader

FR : Consultez plus de schémas et renseignements techniques sur notre site Internet :
IT : Consultate gli schemi di impianto e le informazioni tecniche sul nostro sito Internet :
GB : Go to our website for system diagrams and technical information:
ES : Consultar los diagramas del sistema y la información técnica en nuestro sitio Internet:
D : Weitere Anlagenpläne und technische Informationen finden Sie auf unserer Webseite:
NL : Raadpleeg voor de installatieschema's en de technische informatie onze site:

www.yokis.com



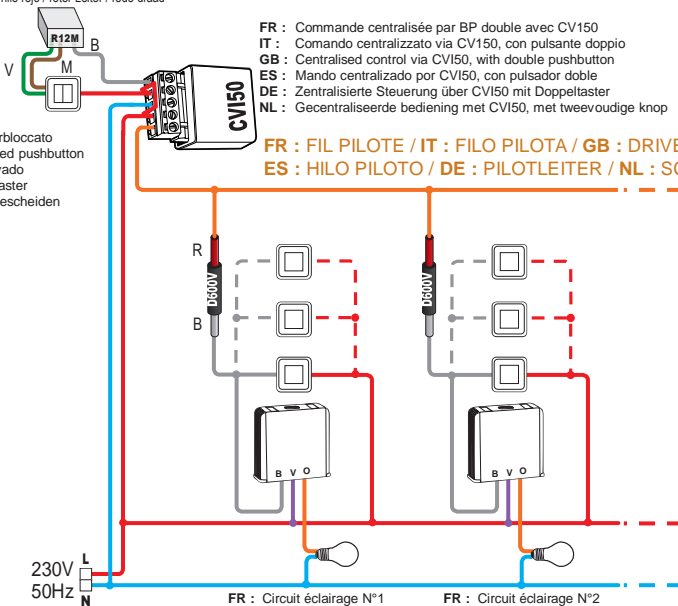
B = fil blanc / filo bianco / white wire / hilo blanco / weißer Leiter / witte draad
V = fil violet / filo viola / purple wire / hilo violeta / violetter Leiter / paarse draad
O = fil orange / filo arancio / orange wire / hilo naranja / orangefarbener Leiter / oranje draad



FR : Câblage de la BV40 avec un BP à voyant
IT : Cablaggio BV40 con pulsanti con luce spia
GB : BV40 with pushbuttons with warning light
ES : Cableado BV40 con pulsadores con testigo
D : Verkabelung BV40 mit Drucktaster mit Kontrollleuchte
NL : Bedrading BV40 met knoppen met waarschuwinglampjes

FR : Câblage de la CHR3W avec lampe économique ou LED
IT : Cablaggio CHR3W con lampada a risparmio energetico o LED
GB : CHR3W wiring with energy-saving bulb or LED
ES : Cableado CHR3W con luz de bajo consumo o LED
D : Verkabelung CHR3W mit Energiesparleuchte oder LED
NL : Bedrading CHR3W met spaarlamp of LED-lamp

M = fil marron (allumage) / filo marrone (Accensione) / brown wire (on) / hilo marrón (Encendido) / brauner Leiter (Einschalten) / bruine draad (Aan)
V = fil vert (extinction) / filo verde (Spegnimento) / green wire (off) / hilo verde (Apagado) / grüner Leiter (Ausschalten) / Groene draad (Uit)
B = fil blanc / filo bianco / white wire / hilo blanco / weißer Leiter / witte draad
R = fil rouge / filo rosso / red wire / hilo rojo / roter Leiter / rode draad



FR : Commande centralisée par BP double avec CV150
IT : Comando centralizzato via CV150, con pulsante doppio
GB : Centralised control via CV150, with double pushbutton
ES : Mando centralizado por CV150, con pulsador doble
DE : Zentralisierte Steuerung über CV150 mit Doppeltaster
NL : Gecentraliseerde bediening met CV150, met tweevoudige knop

FR : FIL PILOTE / **IT** : FILO PILOTA / **GB** : DRIVER WIRE / **ES** : HILO PILOTO / **DE** : PILOTLEITER / **NL** : SCHAKELDRAAD

FR : BP double
IT : Pulsante doppio non interbloccato
GB : With double not interlocked pushbutton
ES : Pulsador doble no enclavado
DE : Nicht verriegeltes Serientaster
NL : Tweevoudige onderling gescheiden knoppen

FR : Circuit éclairage N°1
IT : Circuito illuminazione N.1
GB : Light circuit 1
ES : Circuito de iluminación N°1
DE : Beleuchtungskreis Nr. 1
NL : Verlichtingscircuit nr. 1

FR : Circuit éclairage N°2
IT : Circuito illuminazione N.2
GB : Light circuit 2
ES : Circuito de iluminación N°2
DE : Beleuchtungskreis Nr. 2
NL : Verlichtingscircuit nr.2

FR : Centralisation de micromodules Gamme 500 avec le CV150
IT : Centralizzazione moduli Gamme 500 con CV150
GB : 500 range module centralisation with CV150
ES : Centralización módulos Gama 500 con CV150
D : Zentralisierung Module Reihe 500 mit CV150
NL : Centralisering van de modules Gamme 500 met CV150